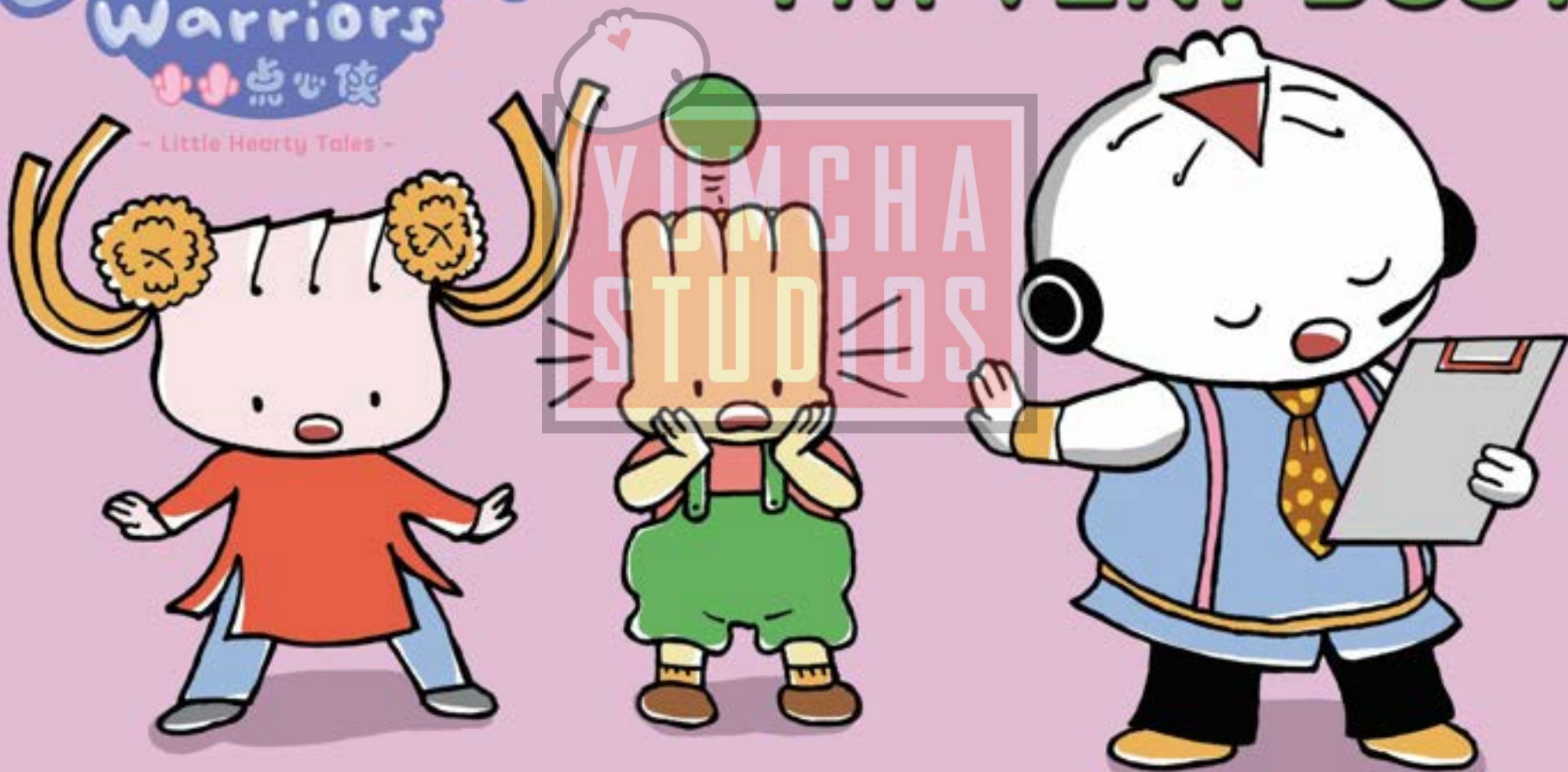


Little  
DimSum  
Warriors  
点心侠

- Little Hearty Tales -



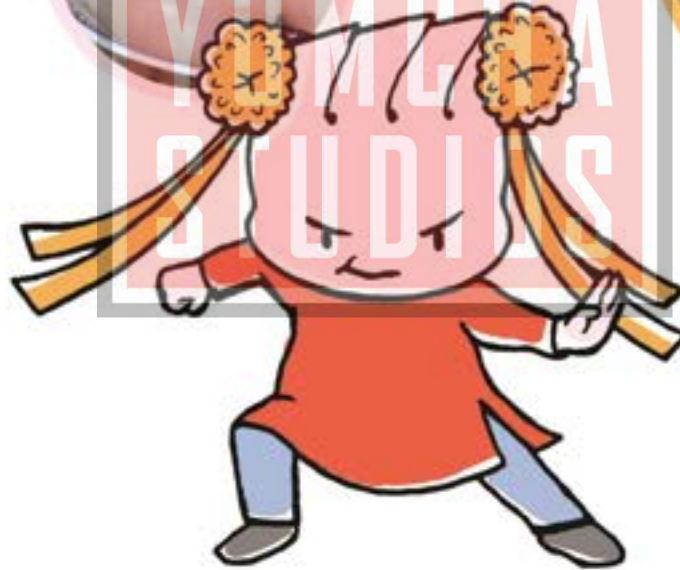
我很忙!  
I'M VERY BUSY!

# SAY HI TO THE LITTLE DIM SUM WARRIORS!

点心 (diǎn xīn in Mandarin and dim sum in Cantonese) are basically what Chinese people call snacks, but the words literally mean 'a little bit of heart'. You'll understand why when you try the many beautiful and delicious types of dim sum out there. Ask your family to take you for a traditional "yumcha" brunch (where you eat dim sum and drink lovely Chinese tea) this weekend!



叉烧包 (“包子”)  
CHASHAO BAO (“BAOZI”)



虾饺 XIAJIAO



烧卖 SHAOMAI





Supported by



bilingualism.sg  
LEE KUAN YEW FUND FOR BILINGUALISM

Creators & Writers  
WOO YEN YEN & COLIN GOH

Colourist  
HSU HSIN YU

Illustrator & Letterer  
COLIN GOH

Translator  
TAN DAN FENG

Book & Logo Designer  
ROGER CHI-HUAN CHUANG  
WHITeR Design Studio

[www.dimsumwarriors.com](http://www.dimsumwarriors.com)

TM & © 2019 Yumcha Studios LLC. Dim Sum Warriors 点心侠® and all characters, their distinctive likenesses and related indicia are registered trademarks of Yumcha Studios LLC. All rights reserved.  
No unauthorized reproduction allowed. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Published by YUMCHA STUDIOS LLC ISBN:

**Dim Sum Warriors 点心侠® and © 2022 Yumcha Studios Pte Ltd. All Rights Reserved.**







I'm busy on Monday.  
I'm also busy on Tuesday.  
How about Wednesday...

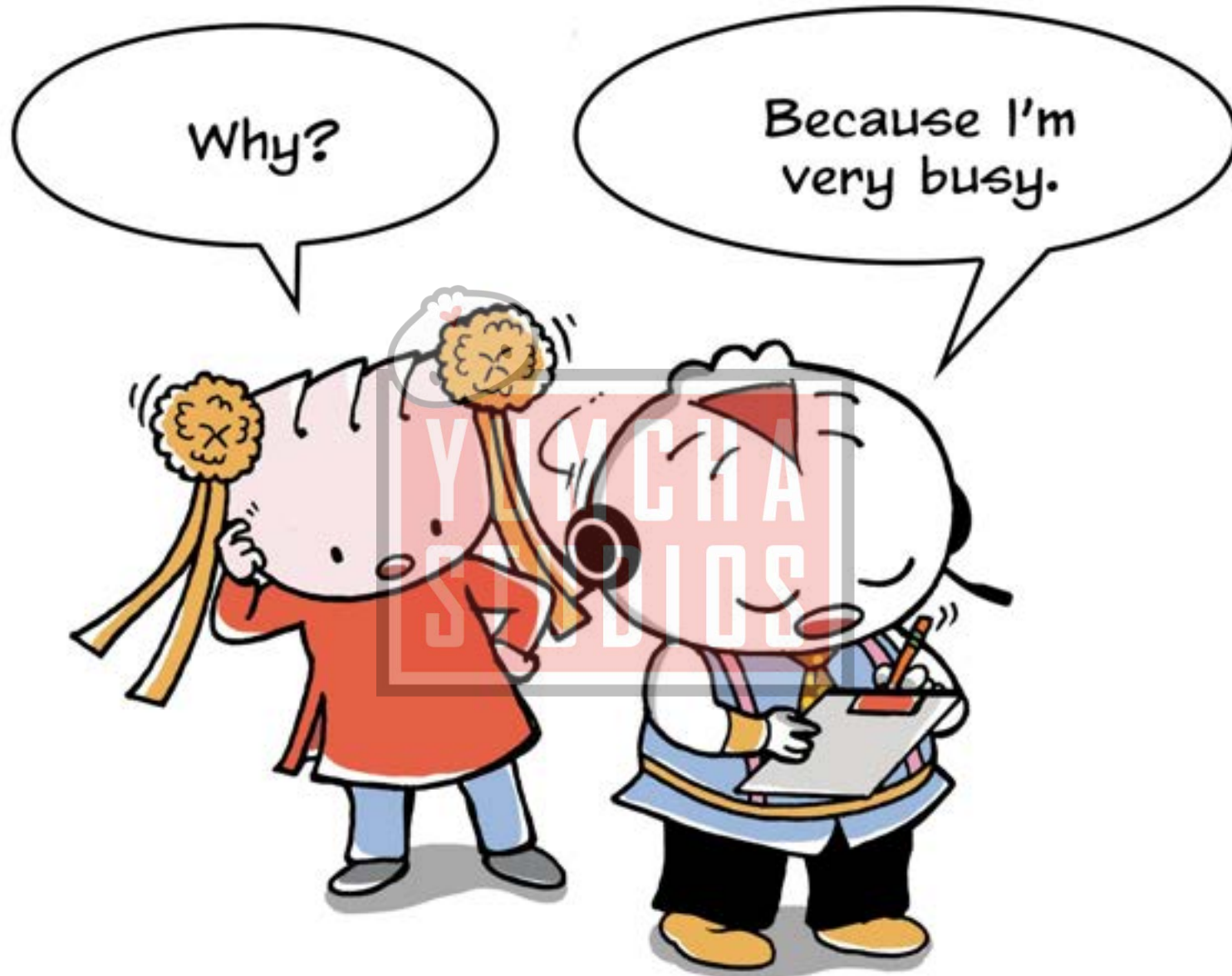


Hey, Chashao Bao!  
Want to play?

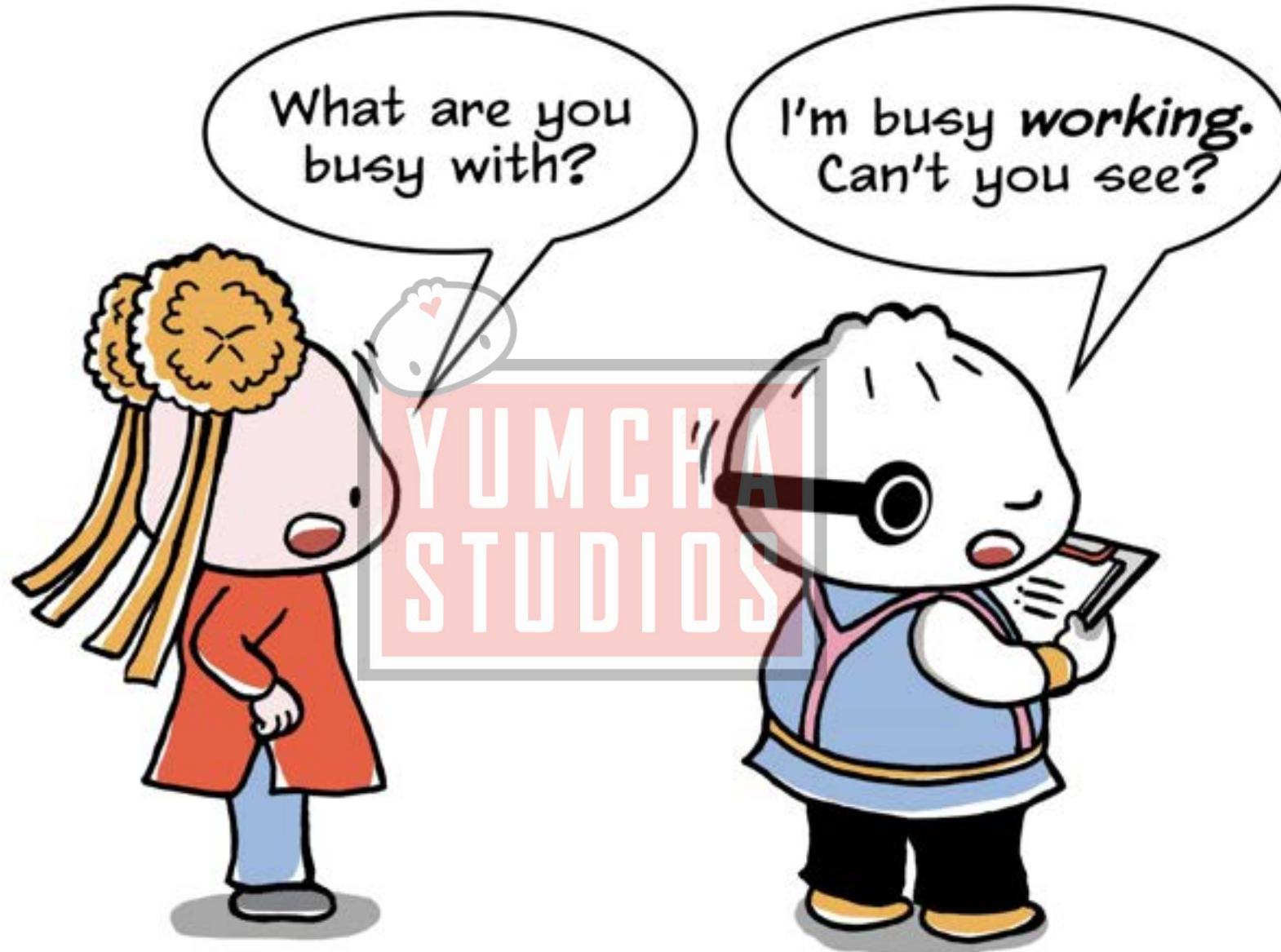
Sorry,  
Xiajiao, I don't  
have time.



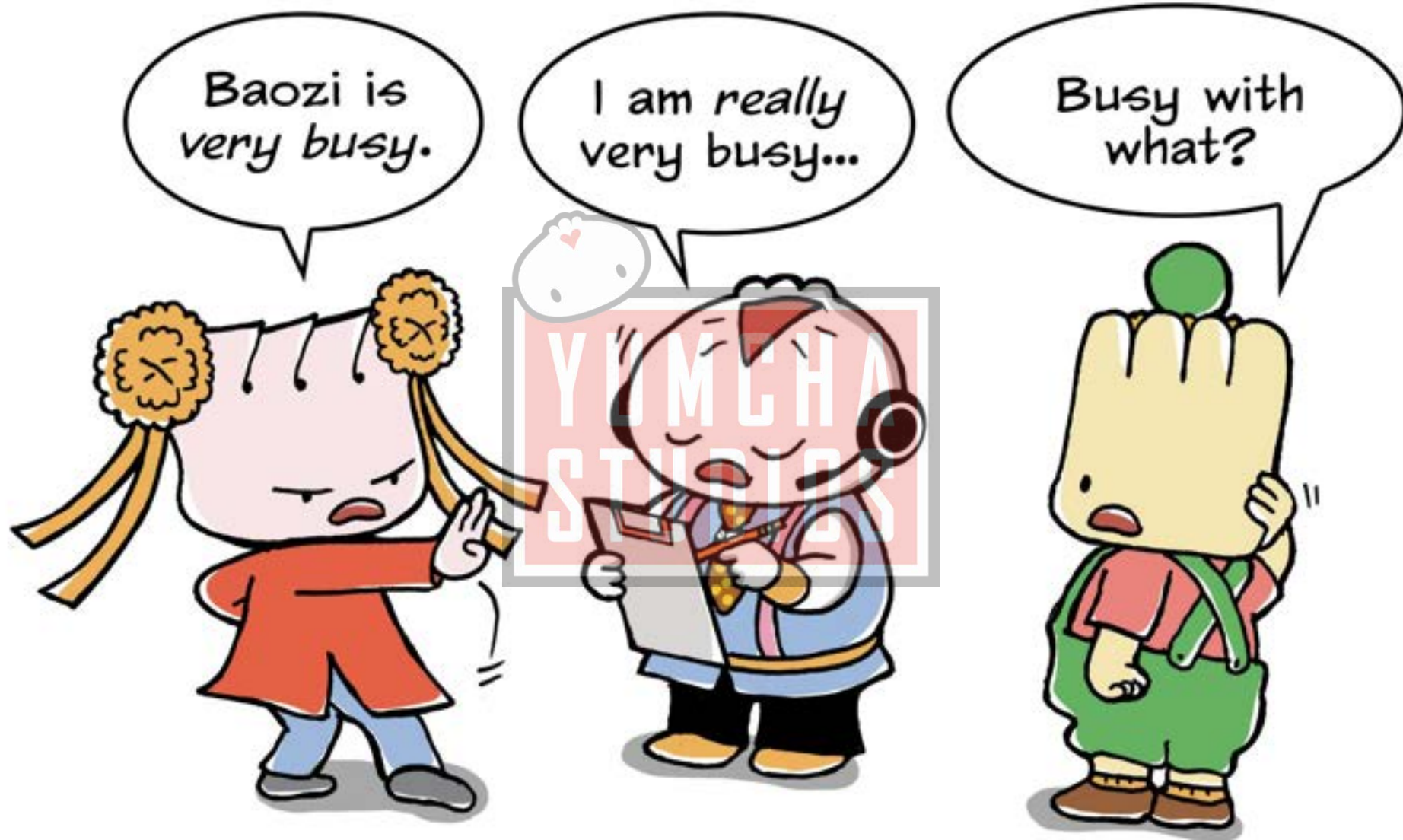




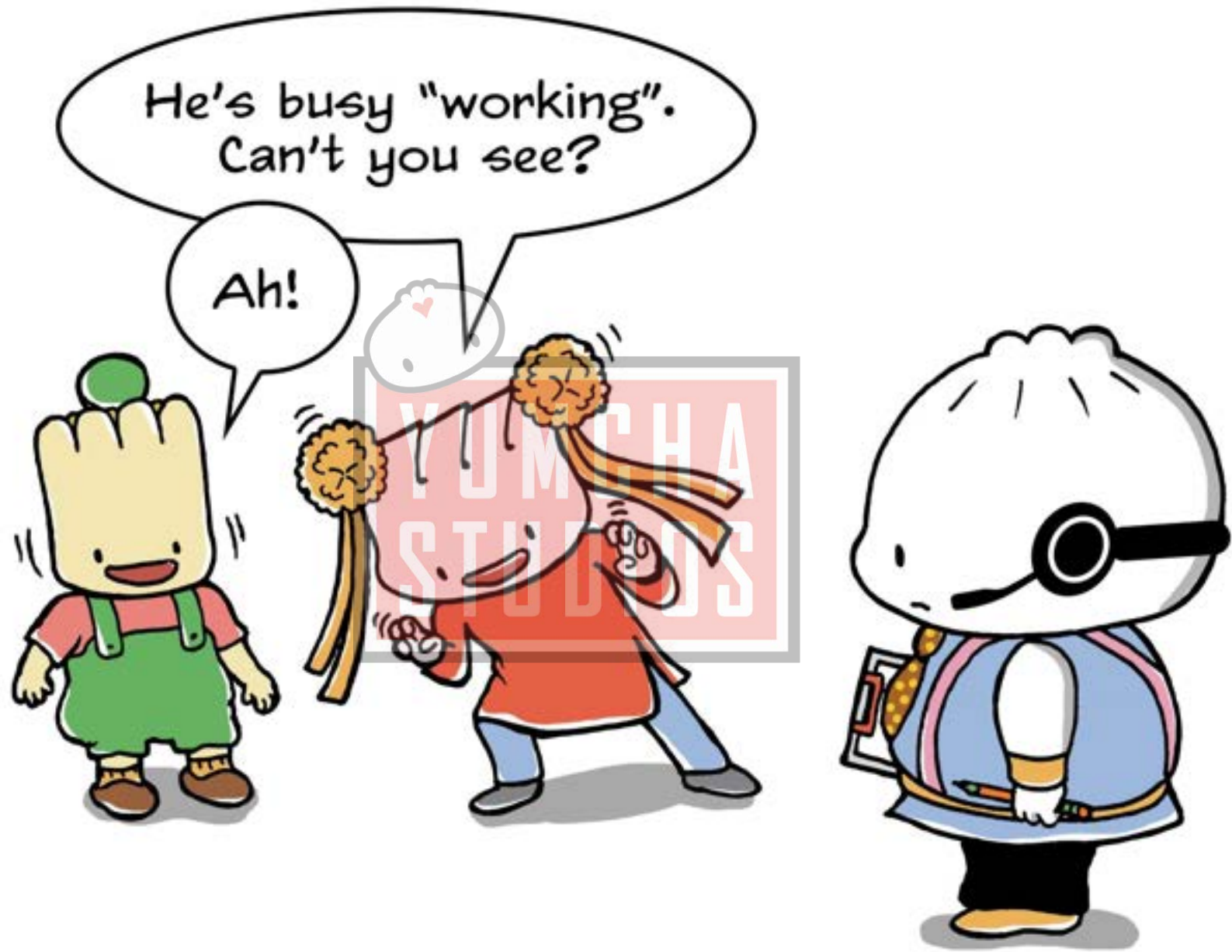




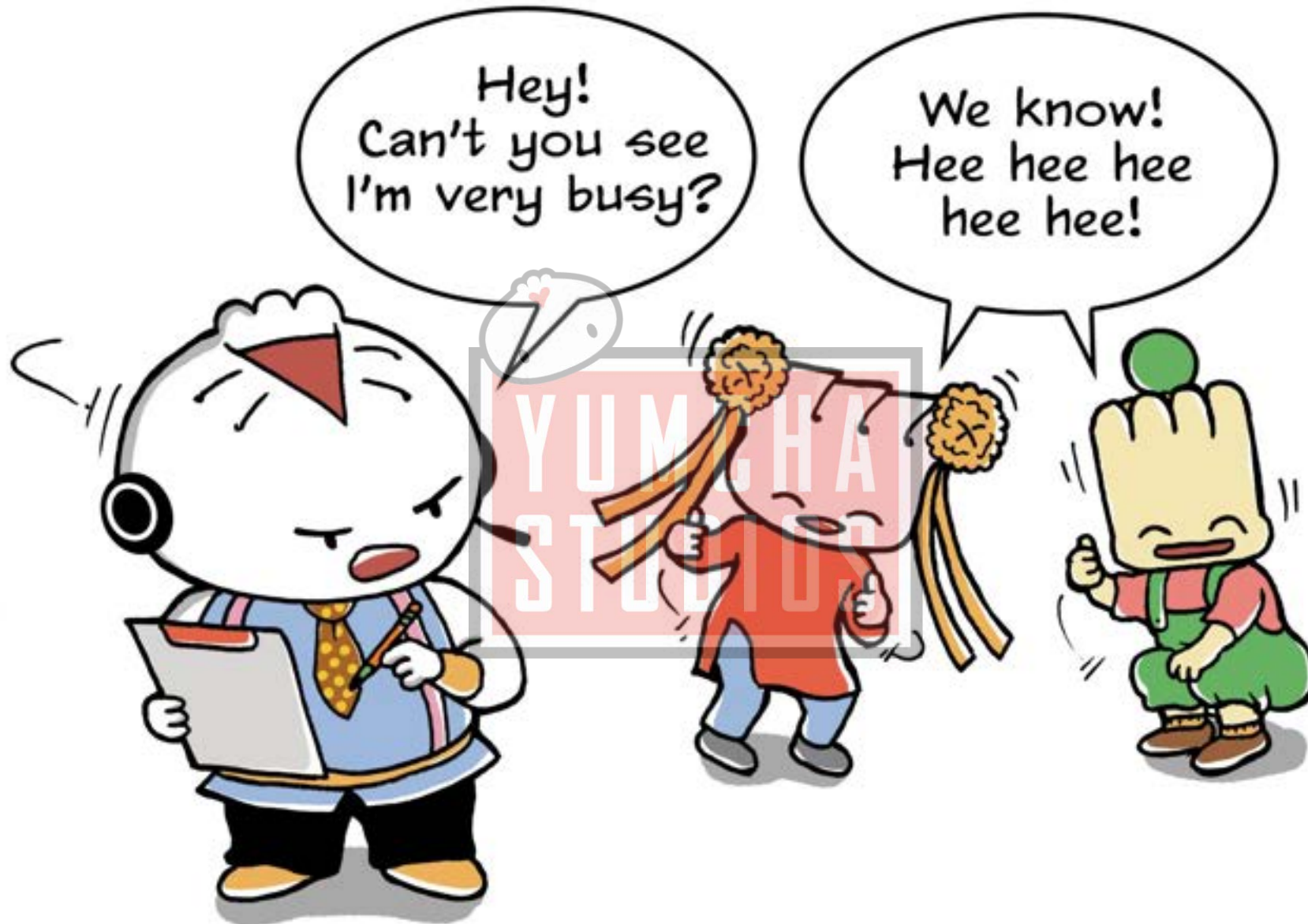




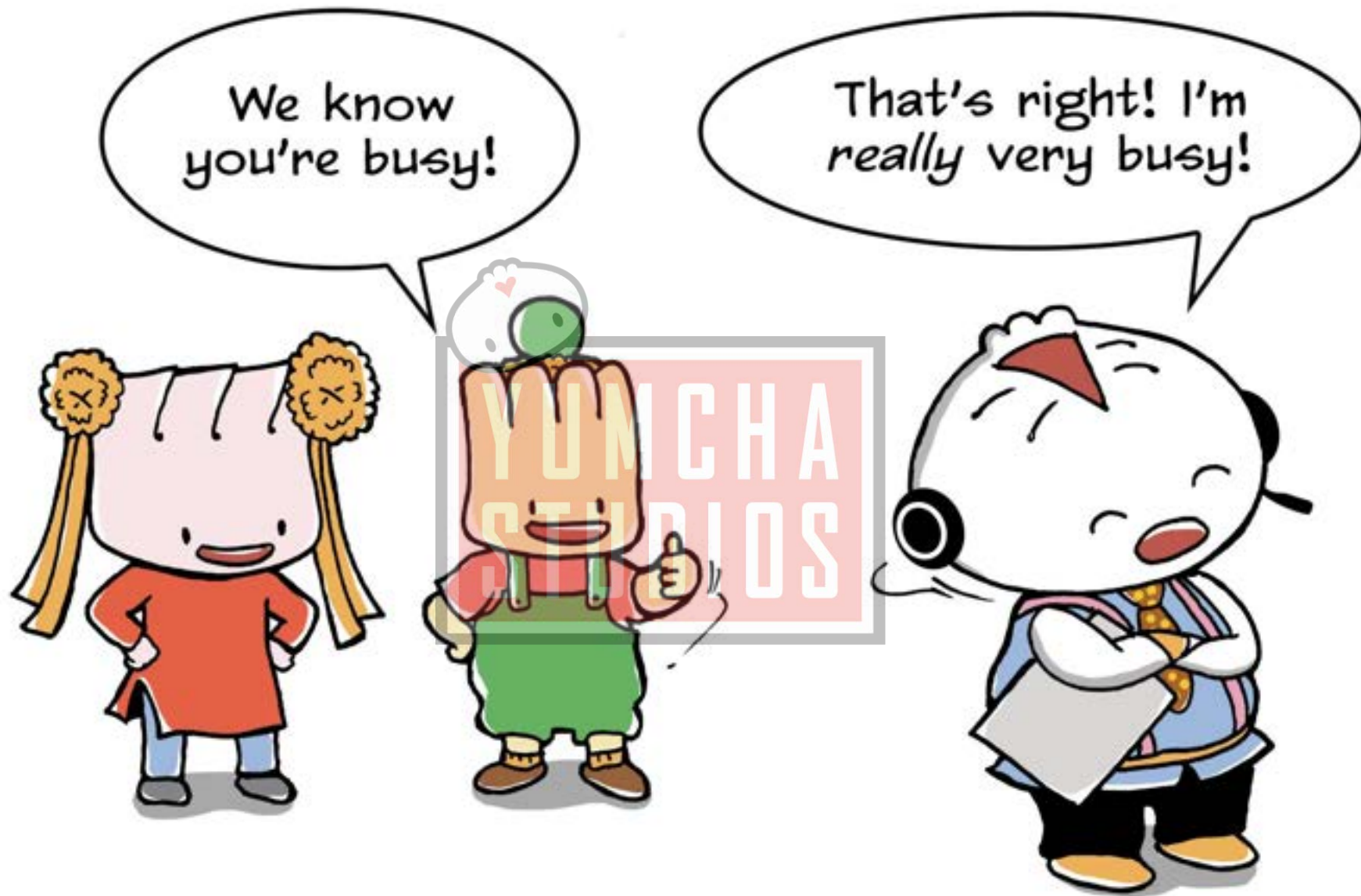




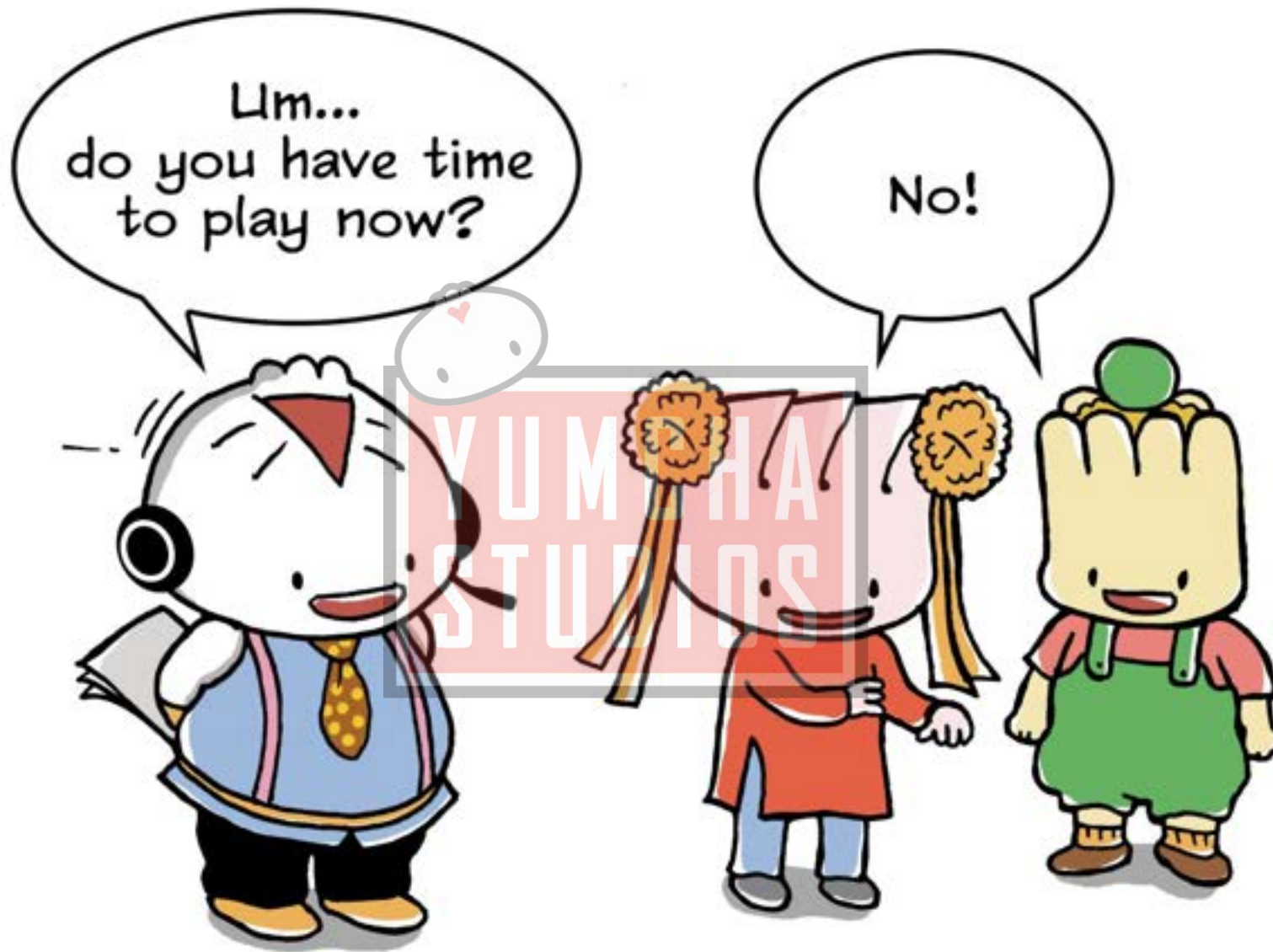






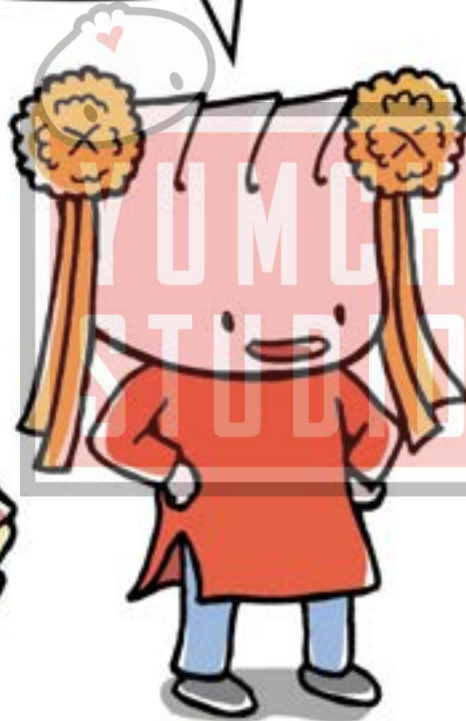








Because  
just like you, we're  
also very busy!



Oh.



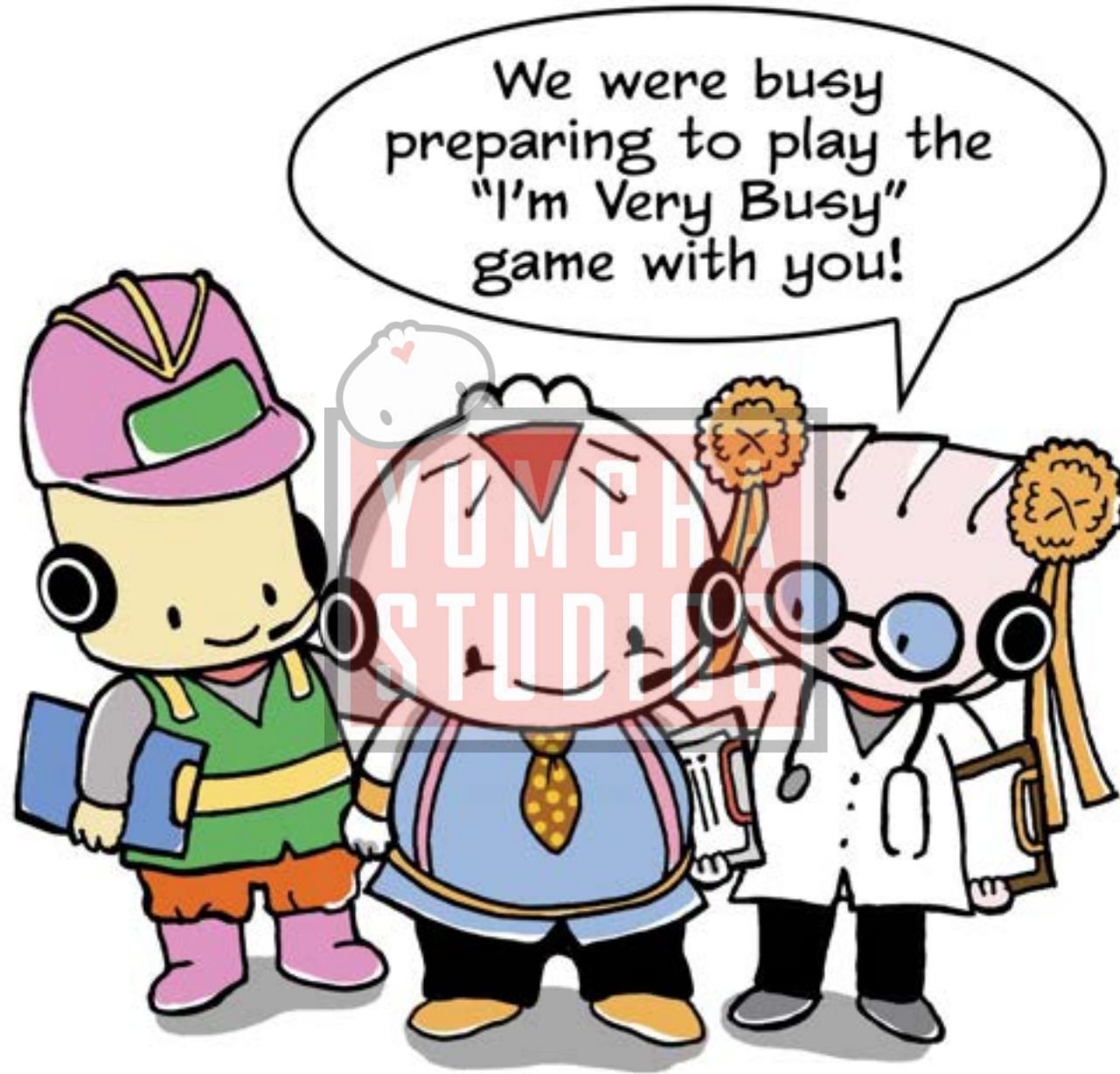
Very, very busy!













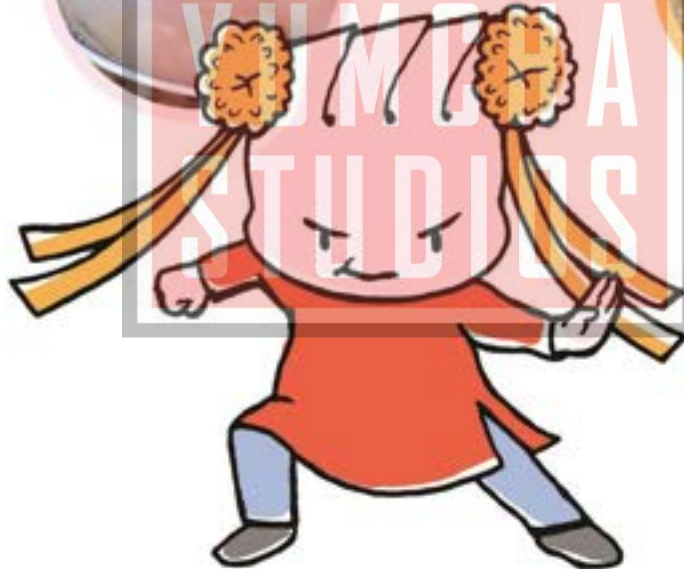


# 和小小点心侠们 打招呼！

点心(普通话diǎn xīn, 广东话dim sum)是华人对于非正餐茶点的泛称,这个词字面上的意思是“一点心意”。你如果有机会品尝市面上各种精致美味的点心,你就会知道这名字取得真好。这个周末何不请你的家人带你去试试传统的“饮茶”早午餐(吃点心与喝中国茶的地方)！



叉烧包 (“包子”)  
CHASHAO BAO (“BAOZI”)



虾饺 XIAJIAO



烧卖 SHAOMAI



支持

bilingualism.sg  
李光耀双语基金

创意与作者  
胡恩恩和吴荣平

彩色  
许馨友

插图  
吴荣平

翻译  
陈丹枫

图书和标志设计  
庄济寰  
角白设计

[www.dimsumwarriors.com](http://www.dimsumwarriors.com)

本书由饮茶工作室 (Yumcha Studios LLC) 出版。本书中所有人物造型、名字、肖像和与之相关的标志的版权均由饮茶工作室 (Yumcha Studios LLC) 所有。  
本书中的故事、人物和情节纯属虚构，若与现实中的任何名字、特征、人物及 (或) 机构雷同，则纯属巧合。版权所有。翻印必究。ISBN:

Dim Sum Warriors 点心侠® and © 2022 Yumcha Studios Pte Ltd. All Rights Reserved.









我星期一很忙，  
星期二也很忙。  
不然星期三……



嘿！叉烧包！  
我们一起玩好吗？

虾饺，对不起，  
我没空。

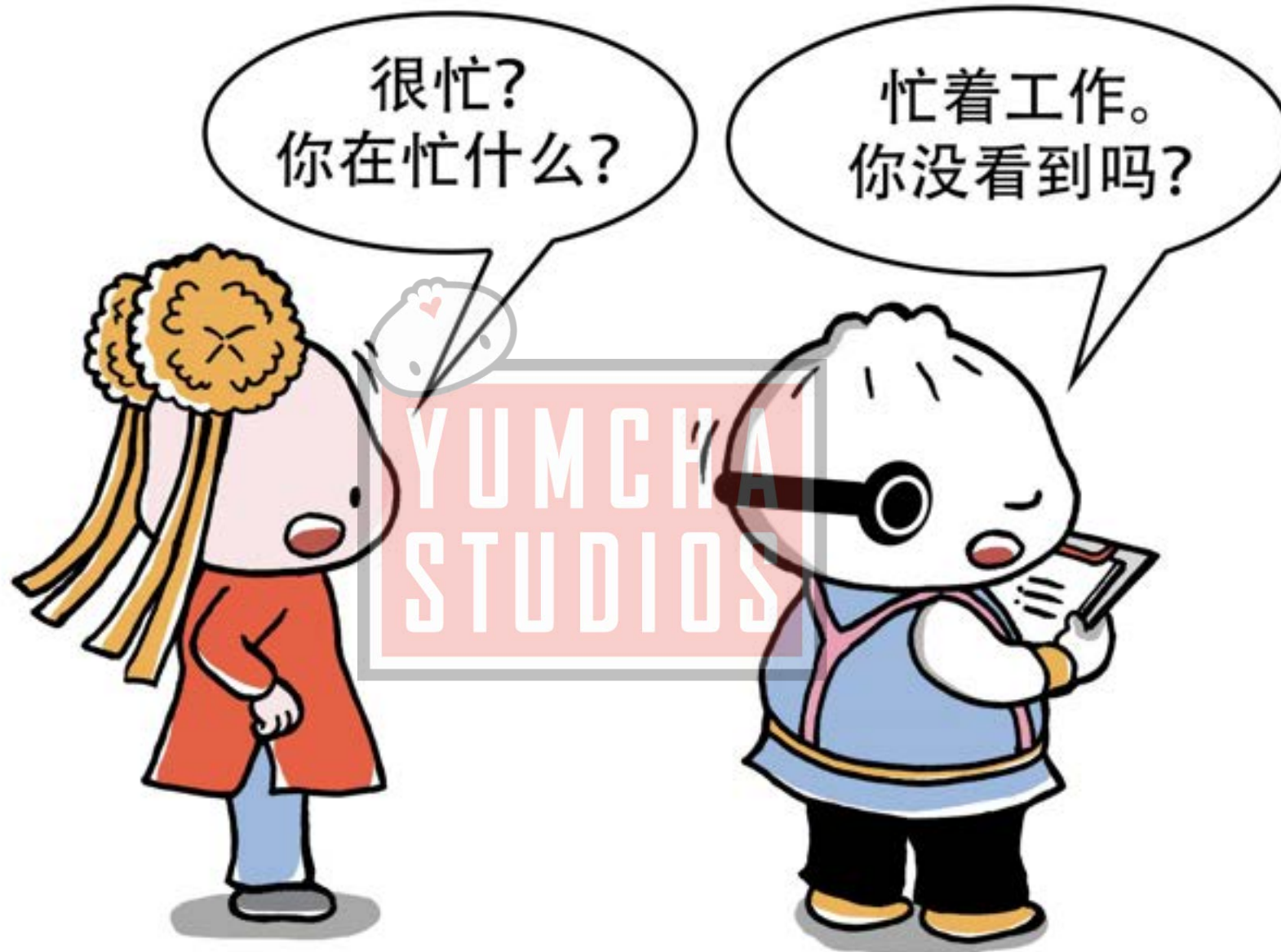




为什么？

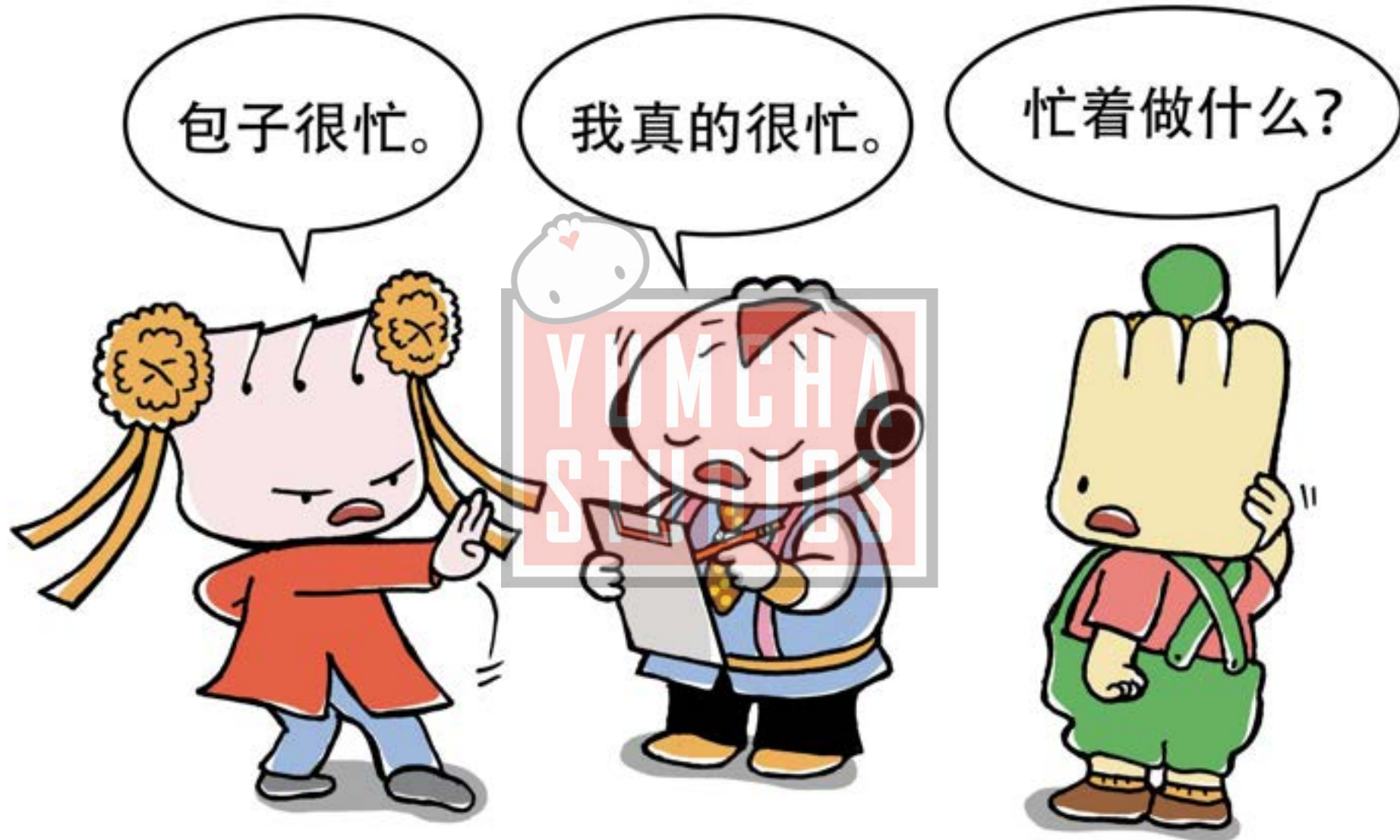
因为我很忙。

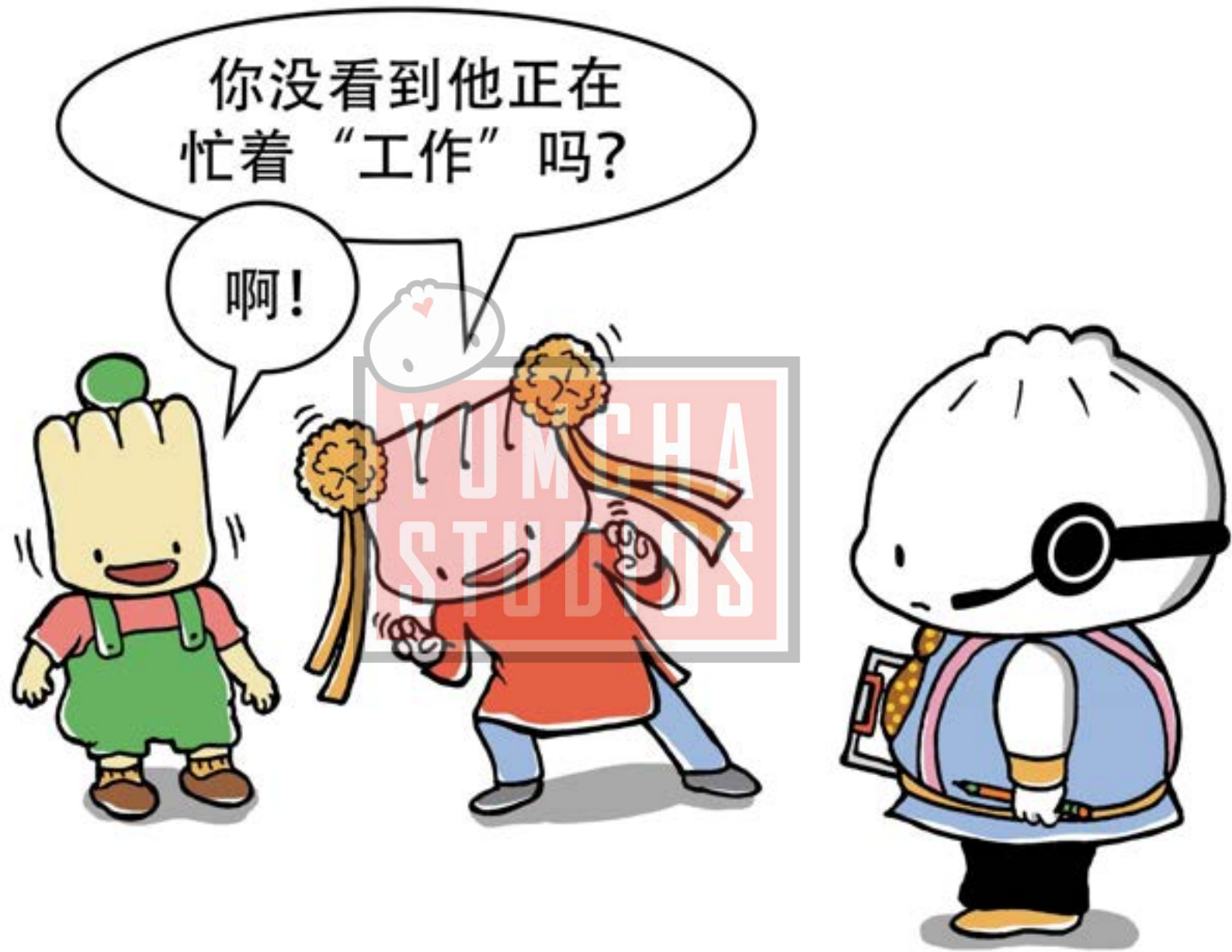








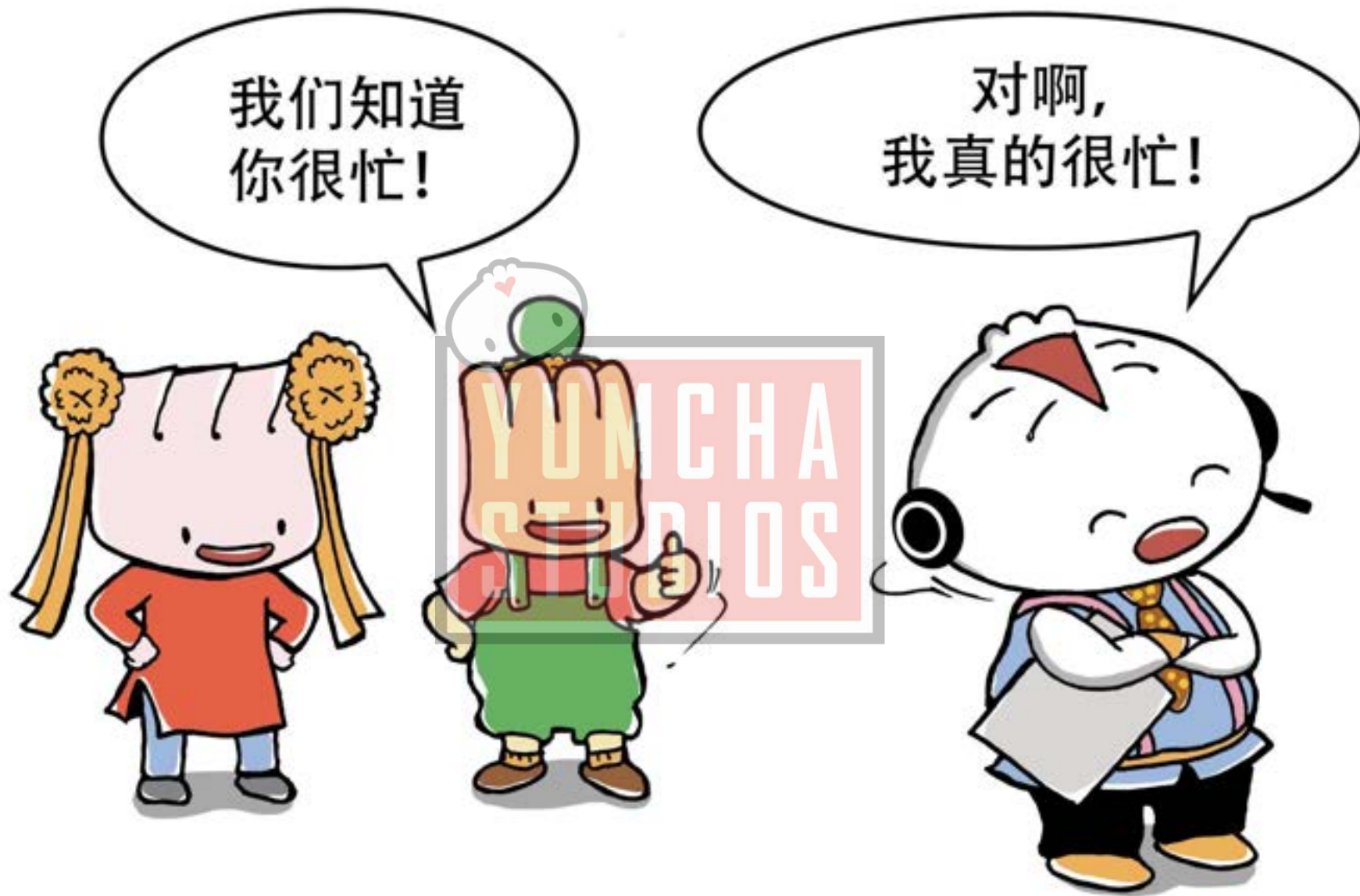










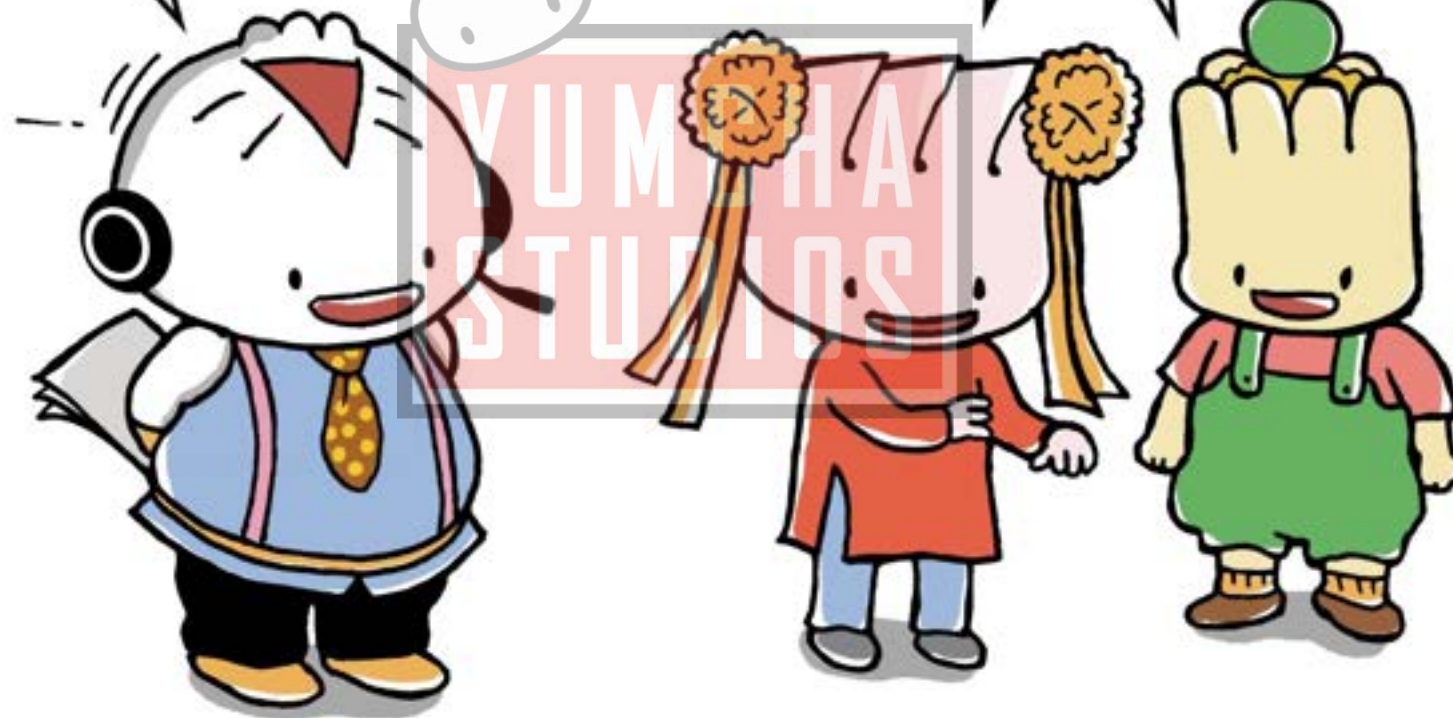




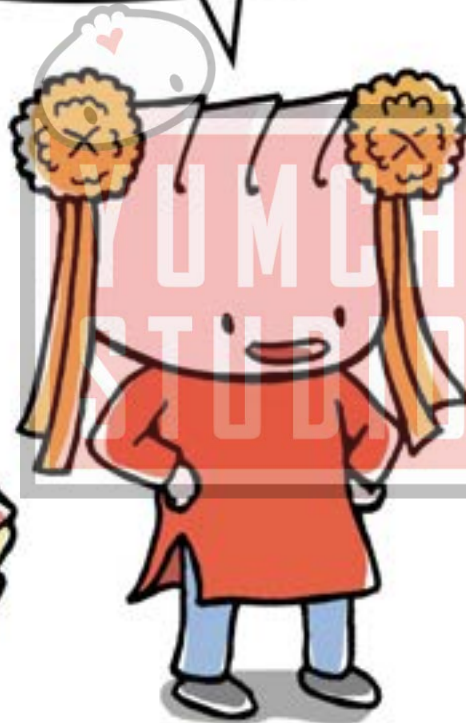


嗯……你们  
现在有空玩吗？

没有！



因为我们和你一样，  
也很忙！



哦。



非常、非常忙!

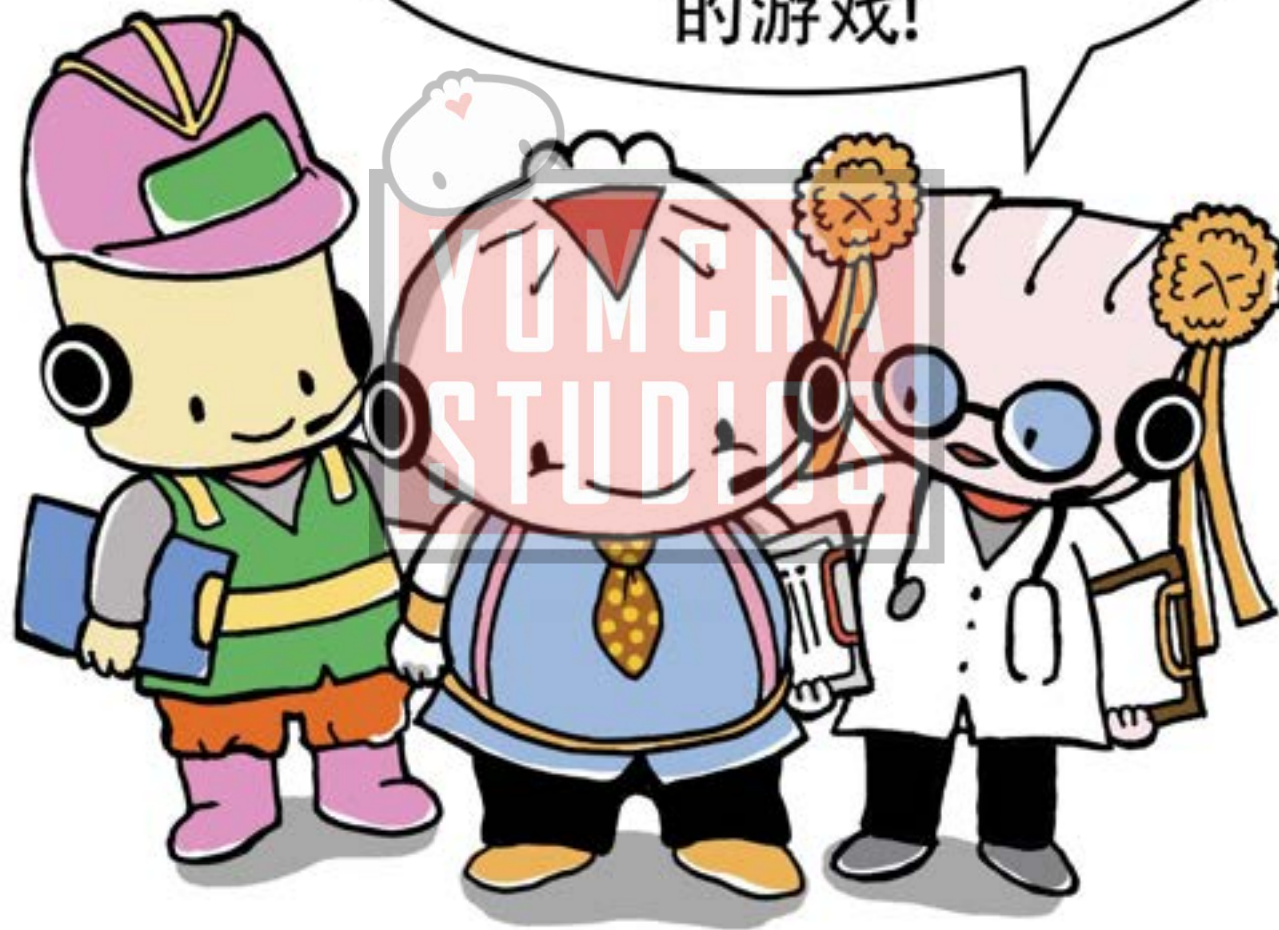




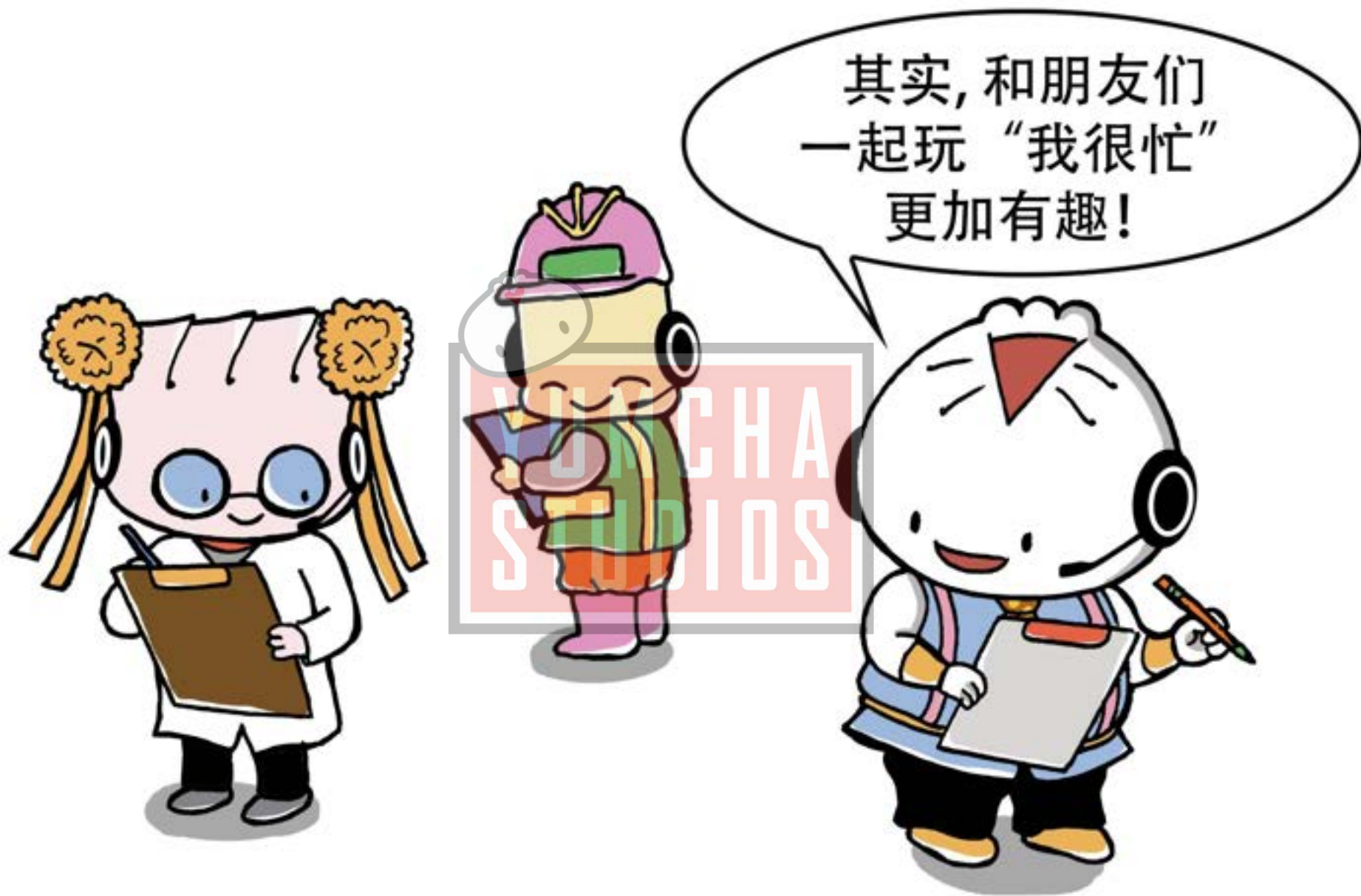




我们忙着准备  
和你一起玩“我很忙”  
的游戏!







# Read even more stories on the Dim Sum Warriors App!

There are also games, audio performances by actors, and reading evaluation tech that gives you feedback on fluency and pronunciation!



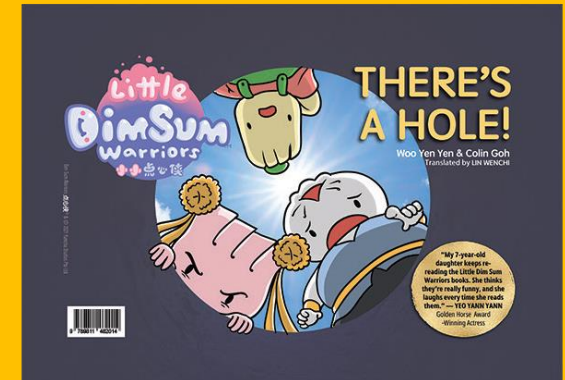
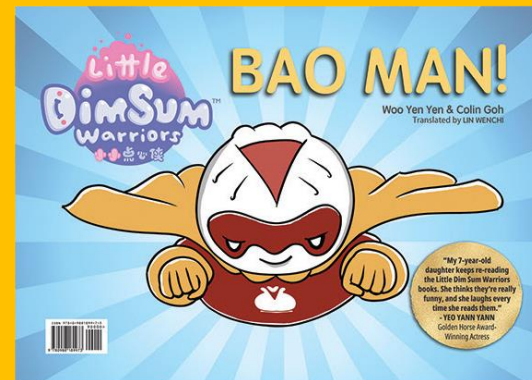
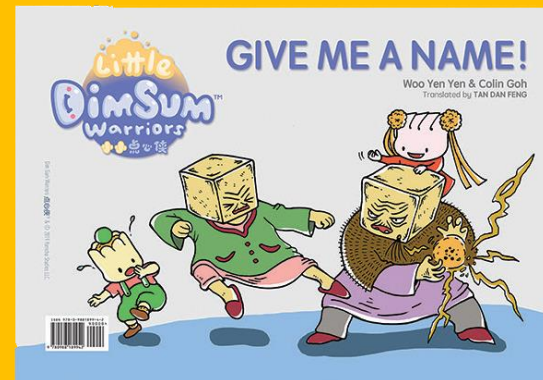
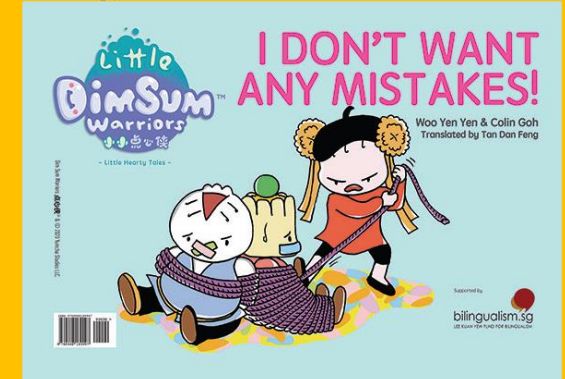
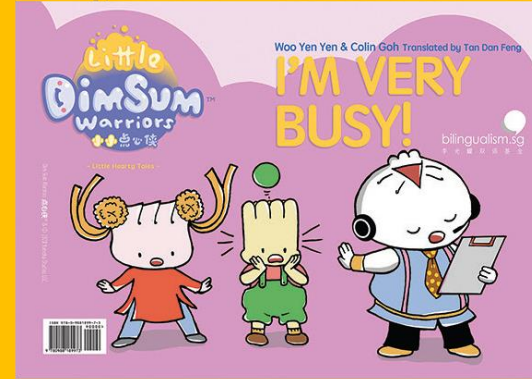
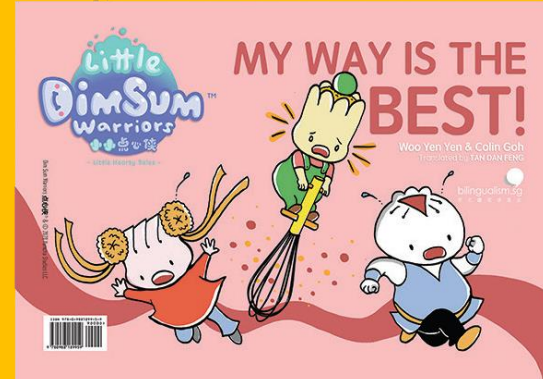
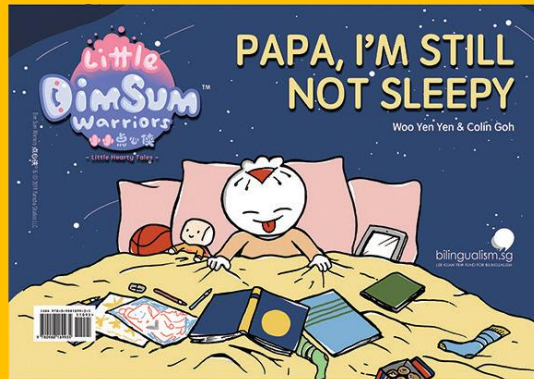
Limited time offer! Get a **FREE 6-month** subscription to the Dim Sum Warriors App!



[https://www.dimsumwarriors.com/ap  
p](https://www.dimsumwarriors.com/app)



You can also get beautiful hardcover editions of our books!

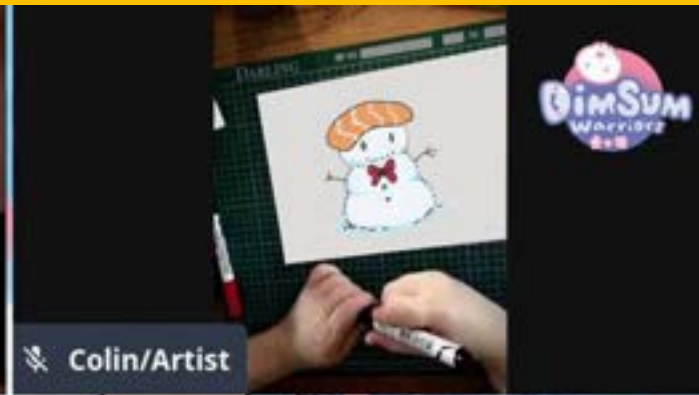


<https://www.dimsumwarriors.com/shop/>





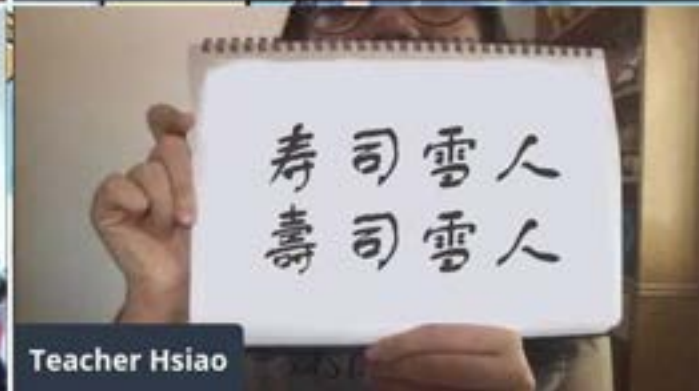
Yen Yen/ Creator



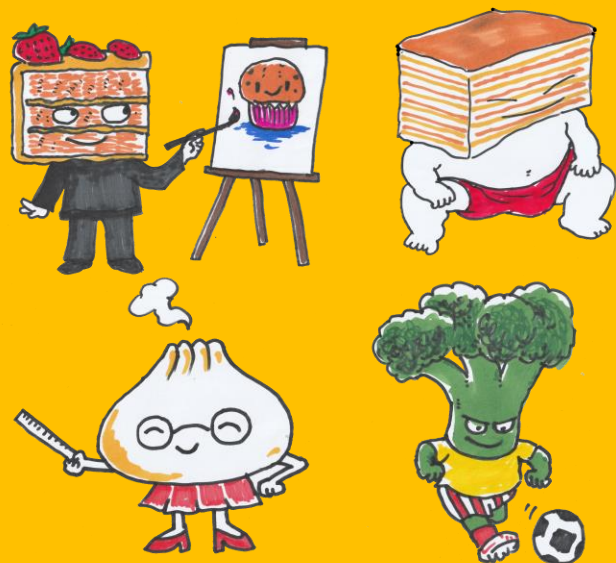
Colin/Artist



Colin/Creator



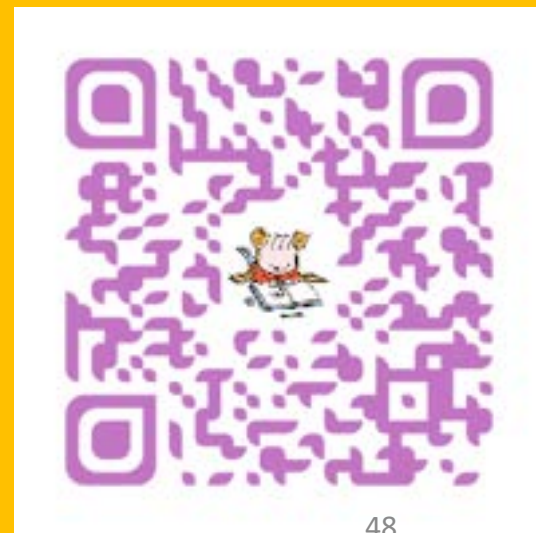
Teacher Hsiao



## Join Our Dim Sum Warriors Doodle Date on Facebook!

Our Bilingual Doodle Dates are FREE 20-minute draw-along and language-learning sessions held on our Facebook page. The sessions are hosted by Dim Sum Warriors creators Dr. WOO Yen Yen and Colin GOH and a guest Chinese teacher. It's always a lot of fun, and entire families join in too!

<https://www.dimsumwarriors.com/doodle-date>





And to learn more about the wonderful world of the DIM SUM WARRIORS—our books, our characters, our giant Chinese musical, our Doodle Dates, our premium CLUB membership and much, much more—please visit:

[www.dimsumwarriors.com](http://www.dimsumwarriors.com)

**YOU DIM SUM, YOU WIN SOME!**